

本主日联合崇拜 (6/10)

9:00am 轮值同工

主祷: 关达升弟兄
 领唱: 诗班
 讲员: 林冠廷传道
 讲题: 【虔诚人入狮穴】
 经文: 但 6:3-16
 读经: 梁咏欣姐妹
 翻译: 赵万森弟兄
 司琴: 叶明鸿弟兄
 招待: 陈妙琼姐妹、简雪明姐妹
 关怀: 孙益辉弟兄、黄昭明姐妹
 数计: 李明儒弟兄、李馥明姐妹
 收奉献: 彭金杯姐妹、梁咏欣姐妹(前)
 罗秋霞姐妹、林惠玲姐妹(后)
 吴汉兴弟兄、吴豈鯨姐妹(边)
 传媒: 叶宇瑄弟兄
 服务台: 李佩君姐妹、陈罗惠姐妹
 插花: 梁丽珍姐妹

下主日华语堂崇拜 (13/10)

9:00am 轮值同工

主祷: 杨佐华弟兄
 领唱: 诗班
 讲员: 黄遨游牧师
 讲题: 【四兽与永存者的异象】
 经文: 但 7:1-14; 可10:17-31
 读经: 郑惠砧姐妹
 司饼/司酒: 庄承志牧师、赵德林弟兄
 祝福: 黄遨游牧师
 司琴: 沈佩瑾姐妹
 招待: 杨素帼姐妹、陈爱真姐妹
 关怀: 孙益辉弟兄、黄昭明姐妹
 示位: 萧振云弟兄、林柳生弟兄
 数计: 叶明顺弟兄、张凤萍姐妹
 收奉献: 梁宝敏姐妹、郑惠砧姐妹(前)
 张爱琼姐妹、潘雪鸿姐妹(后)
 服务台: 罗秋霞姐妹、许毓珍姐妹
 插花: 梁丽珍姐妹

下主日双语堂崇拜 (13/10)

11:00am 轮值同工

主祷: 陈文祥弟兄
 领唱: 蓝群芳姐妹
 讲员: 黄遨游牧师
 讲题: 【四兽与永存者的异象】
 经文: 但 7:1-14; 可10:17-31
 读经: 林育妃姐妹
 翻译: 黄良义弟兄
 司饼/司酒: 庄承志牧师、黄群俊弟兄
 祝福: 黄遨游牧师
 司琴: 敬拜组
 传媒: 范翰丰弟兄
 招待/收奉献: 吴汉兴弟兄、吴豈鯨姐妹
 关怀: 李红丽姐妹、王娜姐妹
 柜台: 赵万森弟兄
 数计: 谭彩薇姐妹、林秋婷姐妹
 插花: 梁丽珍姐妹

**圣公会善牧堂****CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD**

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

Facebook : https://www.facebook.com/anglicancogs/

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游法政牧师

Revd Canon Huang Ao-You

aoyou@cogsanglican.org

Hp: 9633 0506

庄承志牧师

Revd Steven Chong Seng Chee

stevenchong@cogsanglican.org

Hp: 9139 4908

梁淑贞传道

Pastor Leong Soak Cheng

soakcheng@cogsanglican.org

Hp: 9692 1577

郭俊昌传道

Pastor Kueh Chun Chiang

chunchiang@cogsanglican.org

Hp: 9457 0006

林冠廷传道

Pastor Jackson Lum Guan Ting

jackson@cogsanglican.org

Hp: 8887 6155

黄素仪传道 (助理院牧)

Pastor Jeannie Ng Su Ngee

Jeannie_ng@sanh.org.sg

Hp: 9853 9659

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥弟兄 (总管)

Lawrence Tan Boon Seong

lawrencetan@cogsanglican.org

Hp: 9675 1259

杨伟华弟兄 (设施管理同工)

You Wee Wah

weewah@cogsanglican.org

张慧娟姐妹 (行政与财务)

Pamela Cheong Wai Kuen

pamela@cogsanglican.org

Hp: 9295 9876

三位一体后第十九主日

6/10/2024

Trinity 19**儿童主日****联合 (早祷) 崇拜**

宣召 主在圣殿中

唱诗 大地好风光 赞 52 首

礼文 公祷书 1-3 页

读经 但以理书 6:3-16

讲道 林冠廷传道

讲题 【虔诚人入狮穴】

奉献诗 救主像牧人领我路 赞 290 首

献诗:
儿童主日学 : 主日学介绍视频
看见神的爱小小种子托儿所: Treasure Quest
我要向高山举目

祝福 黄遨游牧师

会务报告

唱诗 耶稣的脚踪 赞 319 首

默祷散会

**LITTLE SEEDS
PRESCHOOL**

小小种子托儿所

善牧儿童主日学 (华文部)

Welcome to Junior Sunday School

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为爱主事主的门徒之家
To be a family of Christ's disciples that loves and serves the Lord.
使命 MISSION: 多代同堂 Knit a cohesive multi-generational church
服侍社区 Reach out to serve the community
领人归主 Lead people to Christ
培育门徒 Nurture disciples of Christ

会务报告 / ANNOUNCEMENTS

让生活的交流点成为福音的接触点

上主日崇拜（实体）人数：华语堂 131 位；双语堂 100 位

1. 欢迎您出席今天早上的崇拜，愿上帝藉着今天的赞美与敬拜赐福予你。
欢迎 Little Seeds 学前教育学校的校长、老师、所有家长和学生们出席今早的崇拜。
2. 圣公会新加坡教区“每周牧区”活动：
这星期将介绍救主堂。请 [点击这里](#) 通过链接观赏视频，以及为救主堂祷告；或通过 Diocesan Facebook 及 Instagram page @dioceseofsingapore.
3. 儿童节庆祝会：
儿童主日学将于10月13日（主日），早上11:00am-12:30pm, 在 Blk B 二楼 Room 1-2 举办儿童庆祝会“耶稣爱小孩”。若您要为孩子报名，请联络黄秋鸾姐妹 HP 9625 2335。报名截止日期 10月5日（星期六）。
4. 订购每日活水灵修书本：
若要订购2025年1月至6月份的每日活水灵修书本，请通知梁淑贞传道。费用为 \$30.00, 请到服务台付费，或通过善牧堂电子转账，请注明“DLW251”。
订购截止日期 10月13日（主日）。
5. 合神心意门训课程（英语课程）：
课程：“效法基督”
合神心意门训课程的目的，是帮助你在门徒生命过程中成长。通过此课程你更深入认识圣经里的教导和更肯定你的信仰。门徒训练下一个系列的课程，将着重于圣灵在“生命”的“工作”。
更改的日期：10月13日至11月24日（每主日，共7课）| 时间：11am - 12:30pm
地点：Block C Level 4 Classroom 4.5；请到服务台报名。

6. 乐龄团契聚会：主讲者：叶瑞清博士（营养师）
“阳光总在风雨后，暮色里必有七彩虹！”
《追乐心灵的乐活》Healthy Living for our Seniors。
日期：10月19日（星期六）2:00pm，地点：二楼圣殿。
想知道更多促进健康饮食和运动，为与年龄相关的认知和智力下降，做好预防措施。欢迎大家出席这“健康讲座与实体运动示范”。
7. 圣洗礼课程：
圣洗礼将于圣诞节 12月25日（星期三）举行。凡要接受圣洗礼者，需报名参加洗礼课程。请到服务台登记，或[点击这里](#) 线上报名。
报名截止日期 10月20日（主日）。郭俊昌传道将会联系安排圣洗礼课程。
8. 基督徒生活课程：
基督徒信主后，不单要有信仰确据，也当建立的基本基督门徒生活原则。
课程日期：10月27日至12月15日（共八课）早上10:15am-10:50am 在二楼C2-1。
有意报名者，请到服务台登记。
9. 2024 圣马太堂义走：
由圣马太堂主办的义走，是支持圣马太堂的土地契约筹款活动。日期安排在 10月31日（星期四），早上7:30am 在 Blk 51 Havelock Road, #01-25 S(161051) 出发。
注册费\$40.00, 有意了解更多的详情可[点击这里](#) 或线上报名。
10. 教区禁食祷告会：主题：敞开的心、伸展的手
日期：11月2日（星期六）早上10:00am - 12:00pm, 在圣安德烈新圣殿举行。
请参与今年的教区禁食祷告日（DDPF), 同心团结的祷告。
11. 曙光“爱与希望之旅”音乐剧：由教区华文部主办的音乐会。
 - A. 曙光音乐剧将于 11月20日至22日（报名截止日期 11月22日）
时间：8.00pm（演出前30分钟开始入场）| 地点：圣公会救主堂
请 [点击这里](#) 报名 | 每张门票 \$15, 不包括行政费。
 - B. 招募三个晚上的音乐剧义工：有意参与音乐剧义工者，请到服务台，或[点击这里](#) 登记。服侍岗位包括：迎宾人员（每晚20位）、招待人员（每晚12位）、停车场管理员（每晚2位）及巴士管理员（每晚2位）。
备注：在布道会之前，教区负责人将举行一次说明会。

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为爱主事主的门徒之家
To be a family of Christ's disciples that loves and serves the Lord.

使命 MISSION: 多代同堂 **Knit a cohesive multi-generational church**
服侍社区 **Reach out to serve the community**
领人归主 **Lead people to Christ**
培育门徒 **Nurture disciples of Christ**

会务报告 / ANNOUNCEMENTS

~ 让生活的交流点成为福音的接触点 ~

Attendance of last Sunday Service (Onsite): 131 pax (Mandarin); 100 pax (Bilingual)

1. A warm welcome to all who have joined us this morning and may God bless you through today's worship service.
We warmly welcome the principal, teachers all parents and students of Little Seeds Pre-School to this morning's worship service.
2. Diocese of Singapore "Parish of the Week (POTW)": This week, the featured Parish of the Week is Church of the Our Saviour (COOS). Find out more about COOS and how you can pray for them via [CLICK HERE](#), or by following the Diocesan Facebook or Instagram page @dioceseofsingapore.
3. Children's Day Celebration: Our Junior Sunday School will be heaving a Children's Day celebration with the theme "Jesus Loves Little Children" on 13 Oct (Sun), from 11:00am to 12:30pm at Blk B level 2 room 1-3. Parents who wish to register for your child, may contact Carol Ng at HP 9625 2335. Closing date: 5 Oct (Sat).
4. Subscription for Daily Living Water - Devotional for Disciples:
The Daily Living Water devotional material (S\$30) for Jan to Jun 2025 is open for order now. Those who are interested may order through Ps Susan Leong directly by 13 Oct (Sun). Payment can be made via COGS PayNow (Please indicate "DLW251") or at the information desk.
5. Essentials Discipleship Program (English Class): The Essentials Discipleship Program aims to help you grow as disciples. Working through the program will deepen your knowledge of essential Bible teachings and strengthen your faith.
The next module in the discipleship training series focuses on the "*life in*" and the "*work of*" the Holy Spirit. | Course : "Becoming Like Christ"
Change Dates to : 13 Oct to 24 Nov 2024 (Sun, 7 lessons) | Time : 11am – 12.30pm
Venue : Block C Level 4 Room 4.5
Please register your attendance at the Service Desk.

6. Senior Citizen Fellowship Gathering: Speaker is 叶瑞清博士 (营养师)
“阳光总在风雨后，暮色里必有七彩虹！” Healthy Living for our Seniors。
Date: 19 Oct (Sat), 2:00pm at level 2 Sanctuary
Do you want to learn more about promoting healthy eating and exercise to prevent age-related cognitive and intellectual decline. All are welcome to attend the Healthy Living for our Seniors.
7. Baptism Class:
The next baptism service is scheduled on Christmas Day 25 Dec (Wed).
Those who wish to be baptised may register at the information desk or [CLICK HERE](#) for online registration. Closing date: 20 Oct (Sun). Ps Kueh Chun Chiang will contact you directly and arrange the baptism classes.
8. Lessons on Christian Living:
The main content of the course: after believing in the Lord, in addition to having the assurance of faith, what kind of Christian disciple life should be established? Lecturer: Revd Steven Chong. Date: 27 Oct to 15 Dec (Sunday, 8 lessons) 10:15am -10:50am held in level 2 C2-1. You may register at the information desk.
9. Walk-A-Jog:
This event is organised by St. Mathew Church (SMC) as part of their fund raising effort for their lease renewal.
Date: 31 Oct (Fri) at Blk 51 Havelock Road, #01-25 S(161051), the walk will start at 7:30am. You may [CLICK HERE](#) to find out more details and register online.
10. Diocesan Day of Prayer and Fast (DDPF):
Theme: Opened Heats, Extended Hands
Date 2 Nov (Sat) | 10:00am-12:00pm | St. Andrew's Cathedral New Sanctuary.
Join us as we unite in prayer for our Diocesan family during this year's Diocesan Day of Prayer and Fast (DDPF).
11. "Dawn The Musical" A Journey of Love and Hope (Mandarin):
 - A. This musical performance is organised by the Diocesan Chinese Board.
Date: 20th, 21st, 22nd November 2024 | Closing Date: 22 Nov (Fri)
Time: 8.00pm (admission begins 30 minutes before the performance)
Venue: Church of Our Saviour (130 Margaret Drive Singapore 149300)
Registration: Please [CLICK HERE](#) to register (Closing Date: 22 Nov, Fri)
Ticket Cost: \$15 per ticket (exclude booking fee).
 - B. Recruitment of volunteers for 3 evenings: Please register at the information desk,
or [CLICK HERE](#) to register. Their roles include: Guests ushers (20 pax per evening), Ushers (12 pax per evening), Parking attendants (2 pax per evening) and Bus attendants (2 pax per evening).

虔诚人入狮穴

Ticket to the lions for the godly

但以理书 6: 3-16

《一》敬虔的元素 Being godly

生活中的行为 Daily Living

生活中的祷告 Daily Prayer

生命中的优先次序 Life Priority



《二》敬虔人在苦难中见证主

In suffering, the godly bears witness to the Lord

本人有下列要项欲通知牧师 I wish to forward the following requests to the Pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 参加月捐 Participation in monthly tithing
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 参加差传奉献 Participation in Mission pledge
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.

姓名 Name : _____ 电话 Tel : _____

地址 Add: _____

电邮 Email : _____

日期 Date : _____ (备注: 请放入奉献箱 Kindly place into the offering box)

通告 Announcement:

A. 善牧堂在聚会和活动中会安排摄影、录像和录音。所有的照片和视频只限于教会宣传用途。
We will be taking photos, videos and audio recordings during our services and events. These are for church publicity purposes only.

B. 请在您的手机加上 8758 9454 号码, 并回复您的姓名, 过后您会收到善牧堂每周的讯息。
All members are advised to save this number 8758 9454 into their mobile phones and send us your name via WhatsApp using this number for our internal verification, records and future message broadcast.

C. 善牧堂建筑维修通报表 COGS's Building Maintenance Feedback:

- 若您发现教会建筑物某个角落需要改进或维修, 请使用PDF周刊“[点击这里](#)”并在建筑物维修通报表格填写和提供确实地点、问题和载图片; 我们将尽快安排跟进工作。
- 场地二维码系统问题: 联络人陈文祥(Lawrence) hp: 96751259 或 施清斐(Edmund) hp: 93870714
- If you discover any area of the church premises which need improvements, maintenance or attention. You may [CLICK HERE](#) to provide us your feedback using the maintenance Feedback form. We value your inputs and will attend to them accordingly.
- If you encounter any issue on the [QR access systems](#), please call Bro Lawrence Tan 96751259 and Bro Edmund See 93870714.

D. 通过 PayNow 电子转账服务:

户口名称 Account Name : Church of the Good Shepherd

户口账号 Bank Account No : 206-301491-7

银行 Bank: UOB PayNow to UEN T08CC4068DCHC 或扫描 QR 码

请注明 Indicate for pledge or offering: Tithes, Thanksgiving or Outreach

若没有注明奉献捐赠, 将归入教会的经常费

Those without indication will be channelled to the general fund



2024年10月份祷告事项

1. 世界：
 - 为中东地区的战争与冲突祷告。大量平民所面对的伤亡，求主施恩怜悯。为着那因持续轰炸，而逃离家园的人民祷告，求神与流离失所者的人同在，向寻求祂的人彰显慈爱与拯救。
 - 为每一位俄罗斯人民和乌克兰人民祷告，让上自领导，下至百姓能看见和平的曙光。愿主的灵感感动他们，让他们倚靠您，心中充满从您而来的爱。让他们彼此能在主的爱与恩典中，找到和解与和平的路。
2. 新加坡：
 - 为第四代国家领导人祷告：愿主赐予他们智慧，关爱人民的心，为人民和国家的长远做出正确的决策。愿主保守看顾这些政府领导团队，让他们有好品行与品格，能坚强勇敢做公正和公义的事，有抵抗贪腐的心志。
 - 为新加坡年轻一代国人祷告：愿主保守看顾他们的身、心、灵健康，让他们有坚强稳固的心志。让年轻的国人在充满竞争里的大环境中，仍然充满关爱弱势群体的心，以和谐的心态与其他种族共处。
3. 善牧堂：
 - 为第三期华人启发课程祷告：日期：8月17日至10月19日。
愿主祝福参与服事团队的弟兄姐妹，以许多参加启发福音课程的新朋友。藉着启发课程，让这些未信者能敞开心，接受主耶稣为他们生命之主。
 - 为儿童事工祷告：
 - 1) 感谢主，善牧堂 Little Seeds 学前教育中心获得 SPARK 认证。
为 Little Seeds 每一位小朋友祝福祷告。让他们在美好的环境中快乐的学习与成长。
 - 2) 为儿童主日学全体学生祝福祷告。愿主透过真理的灵引导孩子们有一个爱慕主话语的心，从小就在主的话语和恩典中茁壮成长。
4. 身体不适：为身体软弱的弟兄姐妹祷告，恳求主医治、减轻他们的病痛。愿主的灵安慰他们，让他们以信心仰望主。为着：
黄国光、张玉莲、李显全、高全盛、叶桂花、傅才福、黄明东、黄定国、赖莲英、刘兆圻、丘秀兰、邱丽英、王亚三、方玉卿、华文娟、萧玉彬、程惠玉、邵素莲、陈楚莲、叶养球。

Prayer Item for the month of October 2024

1. World:
 - Pray for the wars and conflicts in the Middle East, especially for the immense suffering of civilians. May the Lord show grace and mercy. Pray for those displaced by continuous bombings, that God would be with them and reveal His love and salvation to those who seek Him.
 - Pray for the people of Russia and Ukraine. From leaders to citizens, may they see the dawn of peace. May the Spirit of the Lord move their hearts to rely on Him, filling them with His love. May they find a path to reconciliation and peace through His grace and love.
2. Singapore
 - Pray for the fourth generation of national leaders: May the Lord grant them wisdom and a heart for the people, helping them to make decisions that benefit both the country and its citizens in the long term. May the Lord protect and guide this government leadership team, giving them integrity and character, the strength to act justly, and the resolve to resist corruption.
 - Pray for the younger generation of Singaporeans: May the Lord watch over their physical, mental, and spiritual health, granting them strong and steadfast hearts. Even in a highly competitive environment, may the youth remain compassionate towards the vulnerable and live harmoniously with people of other races.
3. Church of the Good Shepherd
 - Pray for the 3rd Run of the Chinese Alpha Course It from 17 August to 19 October. May the Lord bless the service team, as well as the new friends who has participate in the course. May the Lord use this course to enable them to open their hearts and accept Jesus to be the Lord of their lives.
 - Pray for the children's ministry:
 - 1) Give thanks to the Lord for the Little Seeds Preschool's SPARK certification. Pray for blessings upon every child at Little Seeds, that they may learn and grow joyfully in a nurturing environment.
 - 2) Pray for all the students in the Junior Sunday School. May the Spirit of truth guide them, giving them a heart that loves the Word of the Lord, and may they grow in His Word and grace from a young age.
4. The Sick and unwell: May God grant swift recovery and restore good health to:-
Wong Kuo Kwong, Chong Yuk Lan, Lee Hin Chin, Kho Hong Kit, Yap Hui Huay, Poh Chye Hock, Ng Beng Tong, Ng Teng Kok, Lai Lian Ngin, Lau Siew Kee, Hew Siew Lan, Khoo Lay Eng, Wong Boh Sar, Png Geok Keng, Wah Boon Kin, Seow Yoke Pheng, Thiar Hwee Geok, Siow Yew Lian, Joey Tan, Yip Yeung Kow.